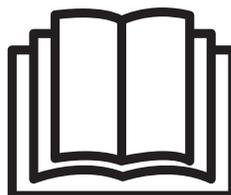
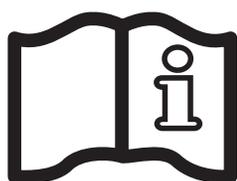




HAYWARD®



SWIMCLEAR™
FILTRI A CARTUCCIA
MANUALE D'USO

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURA CONSULTAZIONE



AVVERTENZA – Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale e quelle riportate sull'apparecchio. La mancata osservanza di tali istruzioni potrebbe causare lesioni.

AVVERTENZA – Il presente manuale deve essere consegnato al proprietario della piscina e conservato in un luogo sicuro.

AVVERTENZA – Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (in particolare bambini) con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte né di persone prive dell'esperienza e del know-how necessari, salvo che i suddetti soggetti non siano sotto la supervisione di una terza persona o abbiano ricevuto le necessarie istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

AVVERTENZA – Per ridurre il rischio di lesioni, non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto o salirci sopra. È imperativo sorvegliare i bambini da vicino e costantemente.

AVVERTENZA – I sistemi di circolazione d'acqua per piscine e idromassaggi esercitano una pericolosa pressione durante l'avviamento, il normale funzionamento e anche dopo lo spegnimento della pompa. Qualora non vengano osservate le istruzioni di sicurezza e funzionamento, la pressione del sistema potrebbe provocare il distacco brusco dei componenti della parte superiore del corpo del filtro, causando gravi lesioni personali e pericolo di morte.

AVVERTENZA – L'installazione e la manutenzione di questo prodotto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

COME EVITARE IL DISTACCO DEI COMPONENTI

- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento.
- Non mettere in funzione il sistema di circolazione dell'acqua qualora un suo componente sia assemblato in modo non corretto, sia danneggiato, risulti mancante o non sia originale Hayward.
- Prima di effettuare la manutenzione del sistema di filtrazione, verificare che tutti i comandi del sistema e della pompa siano spenti (in posizione OFF) e che la valvola di sfiato manuale del filtro sia aperta (in posizione OPEN).
- Prima di avviare la pompa, verificare che tutte le valvole del sistema si trovino in una posizione tale da consentire il riflusso dell'acqua dal filtro alla piscina.
- Prima di avviare la pompa, verificare che la valvola di sfiato manuale del filtro sia aperta (in posizione OPEN).
- Quando si avvia la pompa, non sostare sopra o in prossimità del filtro.
- Se si verificano delle perdite d'acqua nell'area del collare di serraggio del corpo del filtro, spegnere immediatamente tutte le pompe di circolazione del sistema e staccare la corrente elettrica.

Non avvicinarsi al filtro finché il flusso d'acqua non si è arrestato.

Rimontare il collare seguendo le istruzioni del presente manuale in modo da fermare la perdita.

- Richudere la valvola di sfiato manuale del filtro solo quando questa emetterà un flusso di sola acqua (non aria o aria mescolata ad acqua).
- Non modificare la posizione della valvola del filtro mentre la pompa è in funzione.

AVVERTENZA – Una pressione della pompa e del sistema di filtrazione superiore a 3,5 bar (50 psi) può provocare il distacco brusco dei componenti causando gravi lesioni personali o, addirittura, la morte della persona colpita.

REGISTRAZIONE

Grazie per avere scelto Hayward. Il presente manuale contiene importanti informazioni in merito al funzionamento e alla manutenzione del prodotto. Conservare come futuro riferimento.

PER REGISTRARE IL PRODOTTO NEL NOSTRO DATABASE VISITARE IL SITO:

www.hayward.fr/en/services/register-your-product



Dati da conservare

Inserire le seguenti informazioni per praticità:

- 1) Data d'acquisto _____
- 2) Nome completo _____
- 3) Indirizzo _____
- 4) Codice postale _____
- 5) Indirizzo e-mail _____
- 6) Numero articolo _____ Numero di serie _____
- 7) Rivenditore della piscina _____
- 8) Indirizzo _____
- 9) Codice postale _____ Paese _____

Nota



GENERALITÀ

I filtri per piscine SwimClear™ offrono prestazioni di altissimo livello con una portata di riferimento fino a 30 m³/h. Sono realizzati con un materiale solido e resistente alla corrosione e sono pensati per funzionare in modalità continua o intermittente, sopra o sotto la linea d'acqua, nelle piscine e idromassaggi con acqua dolce o salata. I filtri SwimClear™ sono dotati di un'unica cartuccia filtrante riutilizzabile, in poliestere rinforzato che consente di avere un'acqua sempre perfettamente limpida con una manutenzione minima. La loro struttura unica consente di togliere la cartuccia e ricollocarla nel filtro senza l'uso di attrezzi. È sufficiente allentare l'anello di chiusura, sollevare la testa del filtro e togliere la cartuccia. È un gioco da ragazzi!

SCELTA DELLA POMPA E SUA COLLOCAZIONE

Per il buon funzionamento del filtro SwimClear™ scegliere una pompa studiata specificatamente per le piscine (o idromassaggi). Prima di tutto stabilire la collocazione della pompa e del filtro. Se è prevista un'installazione sopra la linea d'acqua utilizzare una pompa autoadescante. Le pompe autoadescanti, come ad es. Max-Flo XL™, Super Pump® o TriStar® sono in grado di aspirare l'acqua dal basso e avviarsi automaticamente.

Scegliere una pompa adatta all'applicazione prevista. È necessario considerare gli elementi seguenti: funzionamento delle bocche dell'idromassaggio, pulitori aspiranti, portata richiesta e perdite di carico nel sistema. Il vostro distributore vi aiuterà a scegliere la pompa più indicata per il vostro impianto.

INSTALLAZIONE

 **ATTENZIONE** – L'installazione e la manutenzione di questo prodotto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

1. Poiché gli elementi filtranti provocano una resistenza allo scorrimento dell'acqua è consigliabile posizionare il filtro alla minor distanza possibile dalla piscina consentita dalle norme locali. Limitare il più possibile le perdite di carico. Scegliere un'area ben drenata senza rischio di inondazioni in caso di pioggia.
2. Posizionare il filtro su una base solida piana. Prevedere un'altezza libera di 305 mm sopra il corpo per il modello C100SE per consentire l'estrazione della cartuccia. Per il modello C150SE prevedere un'altezza libera di 381 mm e di 457 mm per il C200SE. Prevedere inoltre uno spazio minimo sui lati del filtro e della pompa (s.v. fig. 3). Posizionare lo scarico, la valvola di sfiato manuale e il manometro in maniera che siano ben in vista e di facile manipolazione.
3. Posizionare il filtro in maniera che questo possa svuotarsi correttamente durante uno spurgo.
4. Se possibile collocare la pompa e il filtro all'ombra per proteggerli dai raggi diretti del sole.

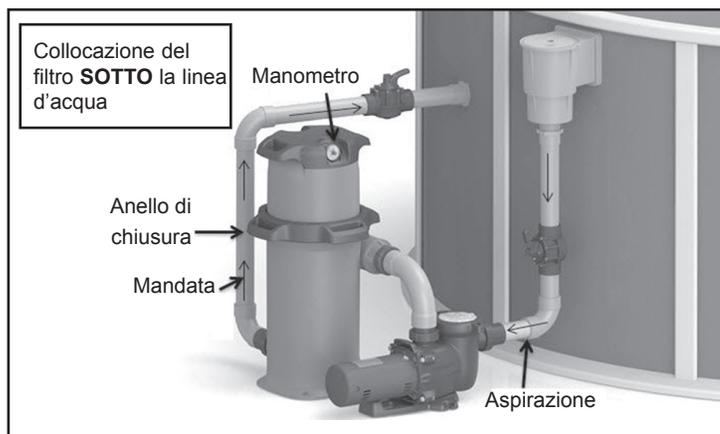


Figura 1

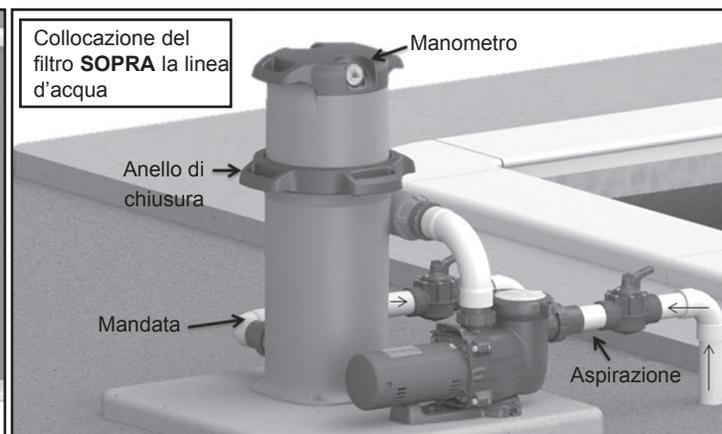


Figura 2

UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PARTI DI RICAMBIO ORIGINALI HAYWARD

TUBAZIONI

1. Unitamente al filtro SwimClear™ vengono forniti raccordi di collegamento femmina da 63 mm da incollare. Questi raccordi di collegamento da 63 mm servono a collegare i tubi da 63 mm inseriti in tale raccordo. Per i raccordi femmina da 50 mm ordinare l'articolo rif. SP2700UNKIT50. Prima di incollare il raccordo al tubo, stringere il dado del raccordo sul tubo con la filettatura rivolta verso il filtro.
2. Le figure 1 e 2 mostrano esempi semplici di posizionamento dei tubi e delle valvole. Indipendentemente dalla posizione scelta, quello che conta è avere almeno la portata d'acqua necessaria per il buon funzionamento della piscina. Se il filtro è collocato sotto al livello dell'acqua occorre prevedere valvole d'arresto per impedire che l'acqua arrivi al filtro durante le operazioni di pulizia e manutenzione.
3. Per collegare il filtro alla pompa collocare la guarnizione all'entrata del filtro, poi avvitare il dado del raccordo di collegamento sul corpo del filtro. Si tratta del raccordo posto sopra il lato di mandata.
4. Per collegare il filtro alla canalizzazione di ritorno alla piscina, collocare la guarnizione all'uscita del filtro, poi avvitare il dado del raccordo di collegamento sul filtro.
5. Riporre con cura l'elemento filtrante nel corpo del filtro facendo attenzione che la cartuccia poggia in maniera uniforme sul collettore sul fondo del filtro.
6. Collocare la testa del filtro sul corpo del filtro (prestando attenzione che la guarnizione toroidale della testa del filtro sia pulita e in posizione).
7. Riavvitare l'anello di chiusura ruotandolo in senso orario finché la clip di sicurezza non è perfettamente inserita nell'intaccatura.
8. Un tappo per lo scarico 1.5 " NPT viene fornito a corredo di ogni filtro. È possibile collegare una valvola a 1/4 di giro in plastica (SP0729) per facilitare lo spurgo. Passare tre giri di nastro Teflon sulla filettatura maschio (o utilizzare una guarnizione speciale per tubature in plastica). Avvitare la valvola nel foro filettato stringendo manualmente, poi stringere ancora facendo un altro giro completo servendosi di una chiave a cinghia. Non occorre stringere ulteriormente. Si rischierebbe di danneggiare o addirittura rompere il corpo della valvola.
9. Il filtro SwimClear™ viene fornito con una valvola di sfiato manuale che permette di liberare l'aria imprigionata all'avvio del filtro.
10. Prima di avviare controllare che non ci siano fughe dalle guarnizioni.
11. Per qualsiasi informazione sulla pompa fare riferimento alla relativa scheda tecnica.

	Altezza libera			
	Lato		Sopra	
	Pollici	cm	Pollici	cm
C100SE	18	45	12	30
C150SE	18	45	15	38
C200SE	18	45	18	45

Figura 3

MONTAGGIO DEL FILTRO

Fissare il filtro su una base di cemento piana o altra superficie rigida conformemente a quanto indicato nelle norme locali o nazionali. Utilizzare elementi di fissaggio adatti al materiale della superficie di supporto. La base presenta 4 fori per il montaggio. Usare 2 fori di montaggio diametralmente opposti (s.v. la figura 1) affinché il filtro sia in piano e ben ancorato.

 **ATTENZIONE!** Fare attenzione a non stringere eccessivamente gli elementi di fissaggio durante le operazioni di montaggio del filtro. Ciò rischierebbe, infatti, di spaccare la base del filtro all'altezza dei punti di fissaggio pregiudicando così la stabilità del filtro.

AZIONAMENTO DEL FILTRO

Verificare che il tappo per lo scarico sia ben avvitato. Aprire la valvola di sfiato manuale e le valvole poste sul lato di aspirazione e di mandata (se necessario).

 **ATTENZIONE!** Tutte le valvole di aspirazione e di mandata devono essere aperte quando si aziona il sistema. In caso contrario, potrebbero essere provocati considerevoli danni materiali o gravi lesioni. Verificare che l'anello di chiusura sia ben avvitato e in posizione di chiusura.

Allontanarsi dal filtro. Adescare e azionare la pompa seguendo le istruzioni del costruttore. L'aria bloccata all'interno del sistema sarà automaticamente liberata nella piscina o attraverso la valvola di sfiato manuale. Richiudere la valvola di sfiato dell'aria non appena si ottiene uno scorrimento continuo dell'acqua (senza flussi d'aria o un mix aria/acqua).

UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PARTI DI RICAMBIO ORIGINALI HAYWARD

FILTRAGGIO

Il filtraggio inizia non appena la portata dell'acqua attraverso il filtro diventa regolare. Mano a mano che la cartuccia filtrante trattiene lo sporco presente nell'acqua della piscina, questo, accumulandosi, provoca una perdita di carico. Di conseguenza, la pressione aumenta e la portata dell'acqua diminuisce. Pulire o sostituire la cartuccia filtrante quando la pressione indicata supera di 0,49-0,70 bar la pressione iniziale o se la portata dell'acqua scende sotto il livello desiderato.

PULIZIA / SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA

ESTRAZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE

1. Spegnerne la pompa.
2. Se il filtro è installato sotto il livello dell'acqua, chiudere le valvole d'arresto o otturare le linee d'aspirazione e di mandata per evitare che l'acqua della piscina refluisca verso il filtro.
3. Togliere il tappo per lo scarico e aprire la valvola di sfiato manuale per permettere all'acqua di defluire dal filtro.
4. Premere la clip di sicurezza e svitare l'anello di chiusura ruotandolo in senso antiorario. Sollevare delicatamente la testa del filtro con il suo anello di chiusura per accedere alla cartuccia filtrante. (Poggiare la testa del filtro su una superficie piana col manometro rivolto verso il basso).
5. Estrarre la cartuccia sollevandola e pulirla o sostituirla con una cartuccia di ricambio pulita. (cfr. Pulizia della cartuccia).
6. Pulire la guarnizione toroidale del corpo del filtro nella testa di quest'ultimo.

RICOLLOCAZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE

1. Asportare gli eventuali rifiuti accumulatisi sul fondo del corpo del filtro. Pulire la superficie della guarnizione toroidale del corpo del filtro.
2. Riporre con cura l'elemento filtrante nel corpo del filtro facendo attenzione che la cartuccia poggia in maniera uniforme sul collettore sul fondo del filtro.
3. Collocare la testa del filtro sul corpo del filtro dopo aver controllato che la guarnizione toroidale della testa del filtro sia pulita e in posizione.
4. Avvitare l'anello di chiusura ruotandolo in senso orario finché la clip di sicurezza non è perfettamente inserita nell'intaccatura.
5. Continuare seguendo le operazioni descritte nella sezione **AZIONAMENTO DEL FILTRO**.

PULIZIA DELLA CARTUCCIA

È possibile pulire l'elemento filtrante all'interno e all'esterno utilizzando un tubo per annaffiare. Per ottenere risultati migliori far asciugare la cartuccia dopo averla lavata sotto il getto d'acqua e spazzolare accuratamente le pieghe per eliminare le particelle fini. Non lavare con acqua pressurizzata perché questa potrebbe danneggiare l'elemento filtrante.

Per eliminare sostanze come la crema solare o gli oli per il corpo immergere l'elemento in una soluzione di detergente specifico per elementi filtranti (potete trovare diverse marche presso il vostro distributore di prodotti per piscine). Seguire le istruzioni per l'uso del produttore e lasciare in immersione per un'ora. Sciacquare abbondantemente sotto il getto d'acqua prima di rimettere la cartuccia nel filtro.

⚠ ATTENZIONE! Usare esclusivamente un recipiente di plastica e manipolare i detersivi con la massima attenzione in quanto possono essere nocivi per gli occhi, la pelle e rovinare i vestiti. Sciacquare abbondantemente con acqua dopo la pulizia.

PISCINE SENZA CLORO

Le cartucce impiegate nelle piscine o idromassaggi dotati di trattamento con Baquacil® o altri prodotti simili non clorati devono essere pulite più frequentemente di quelle presenti in piscine dove il trattamento è fatto con cloro. Consultare la documentazione del produttore per conoscere la frequenza, le modalità e i prodotti chimici necessari per pulire gli elementi filtranti in questo tipo di sistema. Baquacil® non è compatibile con il cloro, il bromo, i prodotti ramati o i trattamenti d'urto con prodotti non clorati.

È assolutamente consigliabile acquistare una cartuccia sostituiva per il filtro. È pratica e permette di avere sempre a disposizione un filtro che funziona al massimo delle proprie capacità.

PULITORE ASPIRANTE

È possibile utilizzare un pulitore aspirante ogni volta che la situazione lo richiede. Se occorre, pulire la cartuccia dopo aver passato l'aspiratore.

SVERNAMENTO (filtro)

Nelle regioni in cui la temperatura scende sotto lo zero, il filtro deve essere svuotato e/o estratto dalla sua collocazione di servizio per essere riposto all'interno. Estrarre la cartuccia e pulirla. Rimettere la cartuccia in posizione nella vaschetta del filtro. Riavvitare a fondo l'anello di chiusura prima di depositare il filtro.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

Consultare il proprio distributore autorizzato Hayward locale o il centro d'assistenza. Nessun prodotto può essere rinviato direttamente in fabbrica senza l'autorizzazione espressa e scritta di Hayward Pool Europe.

PRODOTTO CHIMICO	LIVELLO IDEALE
Cloro combinato	0,2 ppm max
Cloro (stabilizzato)	da 1,0 a 3,0 ppm
pH	da 7,2 a 7,6
Acido cianurico (stabilizzante)	da 20 a 30 ppm
Alcalinità totale	da 80 a 120 ppm
Durezza (contenuto di calcio)	da 200 a 300 ppm

CARATTERISTICHE

Modello	Superficie di filtraggio		Portata nominale	
	ft ²	m ²	GPM	m ³ /h
C100SE	100	9,3	88	20
C150SE	150	14	110	25
C200SE	200	18,6	130	30
Pressione d'esercizio massima per tutti i modelli 3,5 bar				